

BÜNDNER
KUNSTMUSEUM
CHUR
MUSEUM D'ART
DAL GRISCHUN
CUIRA
MUSEO D'ARTE
DEI GRIGIONI
COIRA

Exposiziun annuala d'artistas e d'artists grischuns en il Museum d'art dal Grischun Cuira 2025

Reglament

1. INSTITUZIUN RESPONSABLA

L'Uniun grischuna d'art è l'instituziun responsabla per l'exposiziun annuala da las artistas e dals artists grischuns en il Museum d'art dal Grischun Cuira ed agescha en substituziun directa da las artistas e dals artists.

2. PARTICIPAZIUN

Il dretg da participar han artistas ed artists ch'èn burgais dal chantun Grischun u ch'èn naschids e creschids si qua, ubain ch'han almain dapi in onn in domicil fix en il chantun Grischun. I vegn apetgà ch'i candideschian exclusivamain artistas ed artists professiunals per la participaziun.

3. INVITAZIUN

L'annunzia ha lieu sur il portal online www.ja-buendner-kunstmuseum.ch. Là è er publitgà il reglament. Sin la pagina d'internet www.buendner-kunstmuseum.ch vegn endrizzà a temp in link al portal online.

4. CUNDIZIUNS GENERALAS

L'exposiziun annuala d'artistas e d'artists grischuns è in'exposiziun cun ina giuria. Ina giuria che mida dad onn ad onn decida definitivamain davart la participaziun da las artistas e dals artists e tscherna las ovras. La suprastanza da l'uniun grischuna d'art elegia la giuria. La giuria sa cumpona da 2 represchentants da l'uniun grischuna d'art, d'ina artista u d'in artist, d'ina commembra u d'in commember a libra tscherna sco er d'ina experta u d'in expert d'ordaifer. Mintga participanta e mintga participant è perencletg da sa suttametter – cun sia dumonda – a la decisiun da la giuria e d'acceptar senza resalvas las cundiziuns da participaziun. Davart la decisiun da la giuria na datti nagina correspundenza.

Giuria 2024

Pius Tschumi, suprastanza BKV
Stéphane Lombardi, commembra BKV
Sara Masüger, artista
Esther Schena, artista, represchentanta da Visarte Grischun
Stefanie Gschwend, Directura Kunstmuseum Appenzell

5. ANNUNZIA

L'annunzia sur il portal online www.ja-buendner-kunstmuseum.ch sto vegnir fatga fin ils 15 da settember 2025. Ensemen cun las indicaziuns d'annunzia ston vegnir inoltradas ina documentaziun sco er ina proposta d'exposiziun concreta. La giuria decida sin fundament da questa basa davart l'invitaziun a l'exposiziun.

Annunzia

Las artistas ed ils artists candideschian cun

- ina proposta per l'exposiziun (max. 3 ovras)
- ina documentaziun

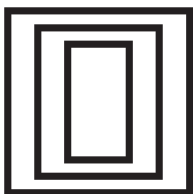
Documentaziun

La documentaziun cuntegna:

- il num e l'adresa da la candidata u dal candidat sin la vart davant da la cuverta
- il curs da la vita cun indicaziuns davart la scolaziun e davart l'activitad artistica
- indicaziuns davart exposiziuns, stipendis, contribuziuns da promoziun, distincziuns ed incumbensas publicas
- ina survista da l'ovra artistica che accentuescha spezialmain la lavur actuala

Proposta per l'exposiziun

La proposta per l'exposiziun cuntegna ina descripsiun ed ina documentaziun resp. material



BÜNDNER
KUNSTMUSEUM
CHUR

MUSEUM D'ART
DAL GRISCHUN
CUIRA

MUSEO D'ARTE
DEI GRIGIONI
COIRA

Exposiziun annuala

d'artistas e d'artists grischuns en il Museum
d'art dal Grischun a Cuira 2025

Reglament

illustrativ da la contribuziun previsa per l'exposiziun annuala. Admessas èn maximalmain 3 ovras. I ston vegnir fatgas indicaziuns cumpletas e lian

tas davart l'ovra. Ovras che surpassan il rom da tecnicas tradiziunalas (performances, installaziuns, e.u.v.) vegnan er validadas cun agid da la documentaziun. Artis-tas ed artists che lavuran cun talas medias, vegnan supplitgads d'inoltrar ina descripziun exacta da l'ovra e material da documentaziun adattà, per che la giuria sa possa far in maletg sufficient.

Directamain suenter la validaziun vegnan tut las participantas e tut ils participants infurmads davart la decisiun. Las ovras ch'èn admessas a l'exposiziun annuala pon vegnir manadas ils **1 da december 2025** al Museum d'art dal Grischun a Cuira.

6. BAINS D'EXPOSIZIUN

Ovras da tut las spartas èn admessas. Las ovras inoltradas duain pervegnir da la lavur actuala da l'artista u da l'artist.

7. PRESCHEMENTAZIUN DA L'EXPOSIZIUN

L'exposiziun vegn preschentada dal museum d'art dal Grischun. L'artista u l'artist procura sezza u sez per las installaziuns da l'exposiziun (apparats da reproducziun, moniturs, beamers, equipments fixes e mobils). Per dumondas u scleriments As stattan a disposiziun Thomas Strub e Nino Tempini, tecnicists dal museum.

8. PERTSCHIENTS DA VENDITA

L'Uniun grischuna d'art agescha expressivamain en substituziun directa da las artistas e dals ar-

tists. Per las ovras da l'exposiziun annuala che vegnan vendidas, survegn l'Uniun grischuna d'art 25 %. Plinavant van 2 % al Fond da sustegn per artistas ed artists figurativs svizzers.

9. RESPONSABILDAD, ASSICURANZA

Las ovras vegnan transportadas da las artistas e dals artists sezs sin agens custs, sin atgna ristga e sin atgna responsablidad. Durant l'exposiziun èn tut las ovras assicuradas cunter fieu e cunter enguladitsch simpel (cun excepziun da ruptura da vaider). In'ulteriura responsablidad refusa l'Uniun grischuna d'art che agescha en substituziun da las artistas e dals artists, expressivamain.

10. PROTECZIUN DA DATAS

Cun s'annunziar per sa participar essas Vus d'accord che Vossas datas vegnan arcunadas e ch'ellas vegnan duvradas en connex cun l'exposiziun annuala en il Museum d'art dal Grischun. Las datas vegnan tractadas conscenziusamein e betg dadas vinavant a terzas personas.

11. TERMS

- **Ultim termin d'annunzia**

12 da settember 2025

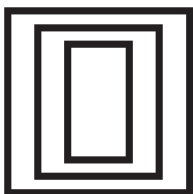
Spediziun da la decisiun da la giuria davart la participaziun a l'exposiziun annuala: la fin d'october 2025

- **Furnir las ovras originalas per l'exposiziun**

1 da december 2025, da las 8.00–12.00 e da las 13.30–17.00

- **Vernissascha**

sonda, ils 13 da december 2025, a las 17.00



BÜNDNER
KUNSTMUSEUM
CHUR

MUSEUM D'ART
DAL GRISCHUN
CUIRA

MUSEO D'ARTE
DEI GRIGIONI
COIRA

Exposiziun annuala

d'artistas e d'artists grischuns en il Museum
d'art dal Grischun a Cuira 2025

Reglament

- **Durada da l'exposiziun**
14.12.2025 – 25.01.2026
- **Retrair las ovras exponidas**
glindesdi, ils 25 da schaner 2026,
da las 8.00–12.00 e da las 13.30–17.00

Las ovras exponidas ston vegnir retratgas fin il termin inditgà. Sche l'artista u l'artist è impedì, po ella u el autorisar en scrit ina represchentanza da far quai. Per ovras che restan er suenter l'ultim termin da retratga anc en il Museum d'art dal Grischun, vegn incassada ina taxa da deposit.

Il reglament qua avant maun è liant per tut las participantas e per tut ils participants da l'exposiziun annuala d'artistas e d'artists grischuns.

Cuira, fanadur 2025

UNIUN GRISCHUNA D'ART

MUSEUM D'ART DAL GRISCHUN